

**Archivo Municipal  
de  
MEDINA DE LAS TORRES**

*Código de referencia* : ES.06081.AMMT/1.1.01//16.4

*Título* : Registro de actas de sesiones del Pleno ...

*Fecha(s)* : 1563 / 1564

*Nivel de descripción* : Unidad de instalación

*Volumen y soporte de la unidad de descripción* : 19 hojas [sic]

*Nombre del Productor* : Ayuntamiento de Medina de las Torres



Alin bien de med... En conzed  
see nra...  
nros...  
demegh...  
val nra...  
za...  
se...  
de...  
qu...  
e...  
ca...

2 bare sele...  
Cebio...  
mis...  
C...  
y...  
nas...  
qu...  
de...  
tem...  
de...

lee m...

---

U...

---

lee b...

---

de m...  
m...  
de...  
de...  
de...

do...  
ny...  
m...  
ro...  
al...  
H...  
de...

m...

---

U...

---

2 do...  
de...  
de...  
de...

U...

---





putmadel



In nomine domini Amen  
[The following text is extremely dense and largely illegible due to extreme cursive and overlapping lines. It appears to be a liturgical or legal document.]

Handwritten signatures and notes at the bottom of the page, including several names and possibly dates or locations.



Alzavilla se me dize las dozes en d y nte e  
 mto de sea mee de / u l l o e n t e e q n e e s e n  
 + a e t a s a n i s e f a n l o s s e n o e s f o m d e m e s a s i l  
 b u l l e a l e e s q d s i s e p i e b e f u n d i m e n t o e x p o r t e  
 m y n i e n t o e n t e f e r e p e d e s e d e m y n i m a y e d e m u d e  
 p r o p u n t o e n t e f a b i l d e e q u i m t a m y n t o e s e m m g l i  
 m u d i n o m e s e f u s o e s o b f u m b e n o n s e n z o n p a l e t r a d y p a l e s  
 s o n e s t a o s e e c o n c e p t o p o r s i l e a n o e s e s e n t a l t r e o a s  
 e n t e s d e s t a s q u a s e p r i z i t u s a n t o e e d e a n o s a b t a  
 e n t e q u a s e p r i z i t u s a n t o e s e s e n t a l e q u i t o a s  
 e n t e s e n t a r o n l e a e s a l o r i j o s d e l d e a n o q u i t o a s a l e l e  
 e a p l e i d i z o e e n t a r o n d e c a f r a e l q u e s e f a s e n  
 t e e s a l a z i o l e e s e n t a r o n l o s d e s e f e d e m p o s e n  
 a a d e m y e l t o n a n o l o a p o t e b a r o n p o r b u e n o y l o e  
 q u e s e n p i e r o n s e n t e f u n d a m e n t o e n t e q u e n o s i z e r o n  
 e n s e n a l d o n d e e e p u s o s i n n o n b r e  
 y e e l l e k

H. J. M. H.  
 H. A. M. H.

el bal  
 m n

da om m de echos senores p f d  
 legom n  
 om ano

as  
 esse  
 moe  
 real  
 lu  
 l u  
 d e  
 e l l e  
 l o a t e  
 t  
 m y n  
 e n t e  
 a



peso de felox



M. m. b. i. c. e. n. d. e. m. e. d. i. n. o. c. e. l. i. o. s. d. u. r. e. s. e. n. v. e. y. n. t. e. s. e. n. t. e.  
 d. i. e. s. d. e. e. l. m. e. s. d. e. j. u. l. i. o. d. e. m. i. e. e. s. d. i. e. s. e. s. e. n. t. a. d. i. e. s.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.  
 d. i. e. s. e. s. t. e. n. t. e. s. e. n. t. e. f. e. n. d. o. g. e. m. e. s. a. d. a. l. b. u. l. l. e. a. c. e. s. s. i. o. n. e.

Val bule y  
 Fran. m. n. i. a. t. t.  
 V. i. e. t.  
 l. e. b. a. l. l.

o. a. n. m. e. o. e. l. o. s. s. e. n. t. e. s. s. s.

l. e. g. a. t. i. o. n. e.  
 r. o. n. d. a. d. i. e. s.  
 l. e. g. a. t. i. o. n. e.

jeon

Handwritten header or title at the top right.

Main body of handwritten text in a cursive script, containing several lines of dense writing.

A decorative flourish or signature on the left side of the page.

A decorative flourish or signature in the center of the page.

A decorative flourish or signature on the right side of the page.

A decorative flourish or signature below the center flourish.

A decorative flourish or signature on the right side, below the other flourish.

non breguento abilas

in octavo

Mula biceii de media seens orres en veyn tede  
 ece mes de agosto de mree e qno egeen tal tres  
 anos qm de los genores de bulae aeege die fumi n  
 e y p d e m n e b r a o b e n f o e f o m e s u t a b i l d e b r u n  
 ta m e n t o s e g m g l o m d e g u o e n b f i m b r e a s o n d e  
 tan para t a i y d a n o n b r a z o n p a o g e d i z p i o a r o s e  
 las bilas que fueron r u d a d a s d e s u b i l e o e t o m p u s  
 a o n y a u z a d a e f e r f o r o e s t e m u d e s e g e n t a d e t h e o  
 d i n o s d e q u a z e s m e p u s a d a z e e d i p a g n s e c e r e d  
 p o r e d r u d e s o n t a m u a d e a g o s t o d e e d e m u  
 y p e r e l l o n o n b r a z o n a l i o d p o r t o b e z g f u b r e e  
 m a n d o n q u e z e c a o n t e s e l o s y n a t e e l d e f f e  
 r a g a e b o e f o m e e e q u e d e n o n b r i n y e n t o d e s  
 s e n t e a l l e s m u n d o s y f o m b r o n p a e b u a n  
 s e m a r g a z e o s q u o f u e r o n g e n e r a l e n d e d e p r o  
 d u m e n t e a q u y

Y el lulle

H. f. and m. n. t. H.

Diebal

V. blagev

oaim de los senor b fa

Legomyn  
 201 p n s

f  
 f  
 f



Sanctus tan

M. n. l. v. de me d. m. e. l. o. t. o. r. e. s. e. n. d. e. z. y. b. k. d. s. d. e. e.  
m. e. s. g. e. n. e. n. d. r. e. d. e. m. e. e. C. q. y. e. e. s. e. g. e. n. t. a. e. t. r. e. s. a. d.  
e. p. t. e. C. f. u. l. a. b. l. e. C. i. y. n. d. a. m. e. n. t. o. g. e. g. m. g. h. m. e. s. g. u. s.  
C. r. i. s. t. i. a. n. a. b. e. n. e. n. s. a. b. e. r. l. o. s. g. e. n. o. r. e. s. a. l. b. u. l. a. c. a. d. e. s.  
G. o. d. i. y. f. a. m. i. l. i. a. s. f. a. c. i. t. e. x. p. o. s. t. u. m. e. s. b. r. e. s. i. n. f. e. g. u. l.  
r. e. s. a. f. o. r. s. a. r. i. t. e. l. e. n. g. e. n. t. i. a. s. e. s. a. l. u. z. i. o. a. p. o. n. c. a. l. u. m. e.  
L. i. g. s. p. e. n. q. u. e. s. i. t. a. d. e. s. a. n. m. o. t. i. m. p. a. l. u. m. o. g. s. e. q. u. e. n. t. a.  
e. e. s. d. e. s. a. n. y. l. q. u. e. p. a. s. s. e. g. e. n. t. a. s. i. t. e. s. a. s. t. a. s. a. n. y. l. e.  
e. s. e. g. e. n. t. a. e. q. u. a. n. t. o. q. u. i. b. z. d. i. c. e. n. t. a. s. e. l. e. s. e. s. a. l. u. z. i. o. d. e.  
n. a. i. d. e. f. a. d. i. s. l. o. s. q. u. a. l. s. s. e. l. e. m. d. e. p. a. g. i. n. i. s. p. a. r. t. i. s. d. e.  
q. u. a. t. t. o. e. q. u. a. t. t. o. m. e. s. e. s. e. l. o. s. p. r. o. p. i. o. s. e. t. e. n. t. a. b. d. e. a. n. t. e.  
z. i. a. n. t. o. n. t. o. q. u. o. s. e. s. e. g. u. i. t. a. s. a. e. s. t. s. e. r. v. a. t. o. s. e. s. a. m. a. i. c. i. t. a. m.  
y. n. e. s. e. l. e. f. i. r. e. s. t. e. g. e. n. e. l. i. p. o. r. z. e. n. i. z. a. l. i. o. s. e. s. e. g. u. i. t.  
L. i. m. i. t. e. s. m. e. m. o. r. i. a. m. z. f. a. m. i. l. i. a. s. i. m. p. o. r. t. a. z. l. o. s. t. o. n. s. i. m. u.  
t. o. n. z. e. m. d. e. n. o. g. e. n. a. l. a. q. u. i. e. s. e. s. t. a. n. t. e. s. i. n. t. e. n. t. a. s. i. n. t. e. n. t. a. s. i. n. t. e. n. t. a. s.

De Bulla  
V. b. r. a. s. t. a. V. H. f. u. m. m. y. n. l. u. e. s. H. Y. e. l. i. t. i. s. V. H. Y. e. l. i. t. i. s. V. H. Y. e. l. i. t. i. s. V.

De...  
V. b. r. a. s. t. a. V.

Jaime...  
Gregorio...













Cargo que se lego a los de las yndias

*[Faint handwritten text at the top of the page]*

Primeramente se lego cargo a los de las yndias  
de las yndias que se lego a los de las yndias  
mille mrs de mrs de la yerba de la yerba  
do el bal de las yndias en la yndia de las yndias  
mille mrs

El m<sup>o</sup>  
8  
8

mas se lego cargo de catorze mrs y quinientos  
mrs que se lego a los de las yndias  
de la yndia de las yndias de las yndias  
mon te de an de las yndias de las yndias  
que monto veinte y cinco mrs de las yndias

El m<sup>o</sup> 12

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
va que se lego a los de las yndias de las yndias  
mrs de las yndias de las yndias de las yndias

El m<sup>o</sup> 13  
13

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

mas se lego cargo que se lego a los de las yndias  
de las yndias de las yndias de las yndias

El m<sup>o</sup> 14

El m<sup>o</sup> 15

El m<sup>o</sup> 16



117

2. The first thing I did was to  
write down the names of the  
people who were present at the  
meeting. I also wrote down  
the date and the time.

118

3. The next thing I did was to  
write down the names of the  
people who were present at the  
meeting. I also wrote down  
the date and the time.

4. The next thing I did was to  
write down the names of the  
people who were present at the  
meeting. I also wrote down  
the date and the time.

119

5. The next thing I did was to  
write down the names of the  
people who were present at the  
meeting. I also wrote down  
the date and the time.

6. The next thing I did was to  
write down the names of the  
people who were present at the  
meeting. I also wrote down  
the date and the time.



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, including the word "Summa".

2 gemanera suma emunta de el cast  
dieci de...  
4 de...  
im de...

el...  
2...  
setenta...

2...  
equa...  
m...

2...  
lo...  
al...

2...  
bram...  
de...

2...  
pion...  
de...

2...  
me...  
ca...

2...  
de...  
de...

2...  
al...  
al...  
de...

al...  
Handwritten note on the left margin.

Handwritten note on the left margin.

Handwritten note on the left margin.





seguros flox



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is dense and spans most of the page, with some lines appearing to be crossed out or heavily corrected.

Handwritten signatures and scribbles at the bottom of the page, including what appears to be a large, stylized signature on the right side.









Establecida de las cosas que se mebedras del mes  
de junio. Demyt e gynt e se senta y guayta  
grandes y enca lre de los de al lulle attor y  
y p o b a l m y n e b l a s e d e f r a n c i s c o y g i s a  
de canyana taryda y y guayta de creyan  
te noybrar ayra a c o s e d r i g u e c o s a l a s l u l l e  
que p t a n d e p a r t e d a s p a l c o s b e q u e s p r e  
g e n e r a s a n t a c a t a l y n a q u e s e a n d e c o s t r a  
p a s a n f i d e j u n i o d e s t e d i o a n o a j u n i o p a r  
c o n l y p o d e l e g e d r e f u y m a n d a r a n q u e p a  
n e s t a a n t e a l l o d e d r e f u y m a n d a r a n q u e p a  
d e c o s t r a d e d e l a s d r e b l u l l e s y q u e s e n a o b e  
p a c o n y p a n a p r o m o d a c i o n t e d e t o d e  
d e s e c o n f o r m e a l a p r o m o d a c i o n d e f u n c i o n a n  
s u b m a n d a r o n y f i r m a r a n d e f u n c i o n a n t e  
y a l l u l l e y m y n e b l a s e d e f r a n c i s c o y g i s a

v Blasseu

el bal  
m y n e b l a s e d e f r a n c i s c o y g i s a

Sub  
mandado de  
D. Pedro de  
Guzman

non vray de l'ulag  
de Gouva bas

La villa de m. delas + de p. mebe dias del  
mebe p. m. de m. the g. y. s. e. s. e. n. t. a. g. n. a.  
hoas + stan b. s. f. u. c. a. l. d. b. e. a. y. u. t. a. m. i. a. s. r.  
de can para tan da sepi loan de estubie  
u. u. e. n. o. d. e. l. e. y. a. n. t. e. c. o. n. d. e. n. e. a. b. a. b. i.  
al p. l. l. e. a. t. a. s. h. i. e. p. i. e. d. y. b. l. a. s. e. y. f. r. a. n. m. i.  
y. p. o. v. a. l. e. r. i. n. t. e. n. o. n. b. r. a. s. a. y. g. r. a. c. t. r. a.  
ali delas l. l. a. s. d. e. c. r. u. z. a. d. a. q. u. e. s. e. y. r. e. d.  
Enra ca q. n. a. z. e. m. a. p. a. s. a. d. a. y. s. e. a. n. d. e. c. o. t. r. a.  
p. o. s. a. n. t. a. m. i. d. e. a. s. s. e. p. t. e. d. e. j. o. a. n. s. a. d. i.  
G. o. u. v. a. b. a. s. y. d. e. s. t. a. d. s. q. u. e. l. l. a. a. l. q. u. e. l.  
le man darau que y. r. e. l. c. a. a. n. t. e. e. l. l. o. b. i. a.  
p. a. r. a. c. a. t. e. e. l. d. e. s. t. a. d. e. c. o. t. r. a. d. r. d. e. l. a. s. d. a. b.  
l. u. l. a. s. y. s. a. g. a. e. l. m. i. s. t. a. d. e. c. o. t. t. e. g. a. a. n. t. e. p. i.  
ca a. c. o. n. t. e. n. t. e. d. e. l. d. o. q. u. e. c. o. m. o. s. i. m. p. l. i.  
d. a. y. o. r. s. u. p. r. o. v. i. s. i. o. n. e. s. l. e. f. r. i. m. a. r. q. u. e. d. e. s. u. b. m. i.  
bleb y. i. l. l. u. l. l. e. y. + f. r. a. n. m. i. t. a. v. l. a. s. e. n.  
p. i. x. t. e. s. t. a. v. l. a. s. e. n.

el  
m. n.

por mandado de  
Bando de  
su





105  
ti miquel  
delo agosto de 1604  
y mon de nuevo

La villa de m de las to de b e d r e y se b dias del  
mes de junio de mill e quin e sesenta y qua  
tro años de su cabr e b los b al lullen de si  
y su y p t a m e n u y b l a s e y f r a n c i a m e n u  
H e s t a b s de l u a g u e r e b y b o l i t a d y n e n  
no d e c i e y a n t e a g r e d e e a n p a r a t a n d a  
y n u e n u o d e c i e y a n t e a c o i d a r m d e l a  
z e r d e p o r t i p a r a q u e c o b r e l o s a g o s t a d e r e b  
d e l a u a b l a y m o n t e m e b o e s t e p r e s e n t a n o  
a n y e n e l e s t a d o d e l a d a l l a e l g u a l c a r  
g o s e l e d e p o s t a p r i m a s e g u n t e p

Cargo

pagado en  
1596

haze se le cargo que a de cobrar  
de cien y cinco reales que en el  
año de mil e quin e sesenta y tres  
de año a de al y me dio ca  
la l u a q u e s u m a n t e s e  
m i l l e d i e t a n t o s e s e n t a

pagado en  
1594

mas se le haze cargo que a  
de cobrar de cien y cinco  
reales que en el año de mil e  
quin e sesenta y tres de año a  
de al y me dio ca  
la l u a q u e s u m a n t e s e  
m i l l e d i e t a n t o s e s e n t a

pagado en  
1594

El cargo de la caruta es de suma montada de veinte  
e un mill e quin e e diez m i s l o s d e o r o s e s e m m d  
p o n a e s m q u e e n l o s l o b r e y a p e s a d o n e s d e s e n l e  
q u e r a m d e s e m m o n t o d e s u a n t o y d e s m q u e e p d a c t o  
e d e s d e p o s t e e s e m e t i o d e l o s l o b r e s e s e d i r o n l l o a d e n  
m e s d e p u e e s e m m o n t o  
Y a e l l e y H f r a n c i a m e n u H  
V b l a s e V m i n n  
e l b a l m i n  
J e l o r i

caro Am puelo

+ mas sele hancar p ad q my puelo qd de  
reze fegedafimas delo qd rano o p daron  
d mont selo qd n vno pasado a m p  
miquantia cada una suma 200 m l eant  
m p

sumast de de qd caro beynte e h d m l e  
200 m l e d m p

2 delos qd sele librawna de qd my puelo qd p d  
libra m p bura a cada l e qd sele e m l e d m  
p m p e p a e e t t o qd l e sele de su f

al qd sele p m l e qd sele m p qd sele m l e  
E g e t e e g e n t a 7 h d m p e s u m a t d b e y n t e  
L o n m l e E q u a t t o a d e o g e n t a L m p m p  
p o r e s e q d a c a d o l i b r a d o e e q m o n t a m p  
p d r d e v i e n d e e d q m p u e l e m l e d m p

libra d t d  
2 caro seli bura de qd my puelo qd p d m p qd sele  
p a r d i e q d a p o n s m p l e q d a p i a e p o r s u m o  
s e l i b r a d e q d e q d p a r t i o l o s m l l a r e q d e q d

q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele  
q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele  
q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele

q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele  
q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele  
q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele

q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele  
q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele  
q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele

2 caro seli qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele  
q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele  
q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele

q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele  
q d sele qd sele qd sele qd sele qd sele qd sele









